



Remarque

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des avertissements figurant en fin de manuel.

Table des matières

Préface	v
A propos de ce guide	v
Public visé	v
Organisation	v
Documentation associée	v

Chapitre 1. Introduction	1
---------------------------------	----------

Chapitre 2. Exigences liées à l'installation	3
Exigences matérielles	3
Exigences logicielles	3
Logiciels prérequis	3
Initialisation de l'installation	4

Chapitre 3. Installation d'IBM Insurance P & C Pack	5
Installation interactive	5
Installation manuelle de Websphere Insurance P & C Pack	6
Installation manuelle sous z/OS	8
Vérification de l'installation	8
Utilisation d'IBM Insurance P & C Pack	9
Incidents recensés et limitations	9
Désinstallation de WebSphere Insurance P & C Pack version 6.0.2	10

Remarques et marques.	11
------------------------------	-----------

Préface

A propos de ce guide

Ce guide décrit comment installer IBM Insurance P & C Pack, intégré à IBM WebSphere Business Services Fabric. Il fournit des informations détaillées sur l'installation d'IBM Industry Content Pack for Insurance. Les instructions contenues dans ce document sont communes aux plateformes réparties et aux systèmes z/OS.

Public visé

Le présent document est destiné à guider les administrateurs dans les installation côté serveur. Ce document suppose que le lecteur est déjà familier avec les logiciels prérequis, y compris IBM WebSphere Business Services Fabric version 6.0.2 et WebSphere Process Server.

Organisation

Le document s'organise comme suit :

- Chapitre 1 : Introduction
- Chapitre 2 : Exigences liées à l'installation
- Chapitre 3 : Installation d'IBM Insurance P & C Pack.

Le chapitre 2 fournit des informations sur l'installation et la désinstallation d'Industry Content Pack for Insurance.

Documentation associée

Vous pouvez également consulter les documents suivants pour installer IBM WebSphere Business Services Fabric :

- Guide d'installation IBM Business Services Tool Pack
- Documentation du développeur de logiciel IBM WebSphere Integration
- Documentation IBM WebSphere Process Server

Vous pouvez consulter les documents suivants pour comprendre comment utiliser IBM WebSphere Business Services Fabric :

- Guide d'utilisation IBM Business Services Foundation Pack
- Documentation du développeur de logiciel IBM WebSphere Integration
- Documentation IBM WebSphere Process Server

Chapitre 1. Introduction

Ce chapitre présente les conditions logicielles, matérielles et relatives aux plateformes requises pour l'installation d'IBM Business Services Foundation Pack 6.0.2 et de WebSphere Process Server dans le but d'installer IBM Insurance P & C Pack. Voir le document d'installation d'IBM Business Services Foundation Pack pour plus de détails.

IBM® WebSphere® Business Services Fabric v6.0.2 fournit une plateforme de bout en bout destinée à l'assemblage, la distribution et la gouvernance rapides de services métier composites sectoriels dans une architecture orientée service (SOA). Cette plateforme constitue, pour IBM SOA Foundation, un niveau sectoriel spécifique et sémantique destinée à la personnalisation des services métier dynamiques et à la distribution basée sur le contexte métier.

Pour accélérer le temps d'accès au marché des nouvelles solutions SOA sectorielles, IBM WebSphere Business Services Fabric inclut des packs de contenu sectoriel facultatifs. Ces packs contiennent des services sectoriels communs de valeur et des modèles sectoriels de référence pour simplifier l'interopérabilité entre les systèmes informatiques et les partenaires, faciliter la réutilisation des services et assurer la conformité aux normes de l'industrie. Voici des exemples de contenu sectoriel inclus dans ces packs :

Les modèles de services métier de référence d'un pack de contenu sectoriel se composent des actifs SOA préconfigurés suivants :

- Métadonnées de services métier comprenant des décompositions de services métier et
- Services Web et définitions associées des assertions de règle métier, des rôles métier et des canaux métier, basées sur le glossaire métier du secteur d'activité.

La catégorie du pack de contenu englobe les éléments suivants, mais exclut les modèles de service métier de référence :

- Un glossaire métier sectoriel qui présente une catégorisation de termes techniques, dont leurs relation et leurs propriétés en tant qu'ontologie.
- Des types de données basées sur les normes de l'industrie et des interfaces de service Web pouvant activer l'interopérabilité entre différents systèmes de l'écosystème d'entreprise.
- Des services sectoriels communs pouvant être réutilisés dans plusieurs solutions métier orientées service dans votre implémentation

Les packs de contenu sectoriel disponibles incluent :

- IBM Insurance Property and Casualty Pack for WebSphere Business Services Fabric
- IBM Healthcare Payor Pack for WebSphere Business Services Fabric
- IBM Banking Payments Pack for WebSphere Business Services Fabric
- IBM Telecom Operations Pack for WebSphere Business Services Fabric

Chapitre 2. Exigences liées à l'installation

Consultez toutes les exigences matérielles et logicielles avant d'installer IBM Insurance P & C Pack 6.0.2. Les spécifications matérielles et logicielles fournies ici complètent les spécifications fournies dans la documentation d'installation de Foundation Pack. Assurez-vous que votre système répond à ces exigences pour installer IBM Insurance P & C Pack 6.0.2.

Exigences matérielles

Tableau 1. Exigences matérielles

Composant matériel	Exigence
Disque dur	Pour des plateformes réparties : <ul style="list-style-type: none">• Processeur Intel® Pentium® (ou équivalent) d'1 GHz ou supérieur, ou processeur Intel EM64T (ou équivalent) d'1.8 GHz ou supérieur• Mémoire physique minimale d'1 Go ; 2 Go recommandés et 1 Go d'espace disque Sous z/OS : n'importe quel matériel prenant en charge z/OS 1.7 ou ultérieur
Mémoire vive (minimale)	• Client : mémoire vive d'1 Go
Configuration recommandée	Voir la documentation d'IBM WebSphere Process Server

Exigences logicielles

Les logiciels suivants doivent être installés avant d'installer IBM Insurance P & C Pack 6.0.2.

Tableau 2. Logiciels et plateformes pris en charge

Matériel	Version de logiciel
Client	<ul style="list-style-type: none">• IBM WebSphere Business Services Foundation Pack 6.0.2• Voir les exigences matérielles de Foundation Pack 6.0.2 pour WPS/WID/RSA
Systèmes d'exploitation pris en charge	<ul style="list-style-type: none">• IBM AIX 5.3 Maintenance Level 2• RedHat Enterprise Linux 4.3 sous Intel• Microsoft Windows 2003 Enterprise Server, Microsoft Windows XP Professional• z/OS v1.7

Logiciels prérequis

Les logiciels prérequis suivants sont nécessaires à l'installation d'IBM Insurance P & C Pack 6.0.2 :

- WebSphere Business Services Foundation Pack 6.0.2 (Nom de l'utilitaire d'installation : **wbsf-foundation-pack-cd-image-multiplatform**)

- WebSphere Business Services Tool Pack 6.0.2 (Nom de l'utilitaire d'installation : **wbsf-tool-pack-cd-image-multiplatform**)

Initialisation de l'installation

Remarque : Avant de commencer l'installation, vérifiez que :

- Votre système répond à toutes les exigences matérielles et que vous avez installé tous les logiciels et autres modules requis. Voir la section Exigences logicielles et matérielles pour plus d'informations.
- Les systèmes de fichiers requis sont mis à disposition pour l'implémentation de base de données.
- Vous installez le produit en tant qu'utilisateur root sous Linux ou UNIX, ou en tant que membre du groupe Administrateur sous Windows.
- Le serveur d'applications est en cours d'exécution.

Chapitre 3. Installation d'IBM Insurance P & C Pack

Ce chapitre fournit des informations sur l'installation et la désinstallation d'IBM Insurance P & C Pack v.6.0.2.

Vous pouvez installer IBM Insurance P & C Pack à partir du CD-ROM à l'aide d'un assistant d'installation. La procédure d'installation d'IBM Insurance P & C Pack est présentée ci-après. L'assistant d'installation n'est destiné qu'aux plateformes réparties. Pour les systèmes z/OS, vous devez utiliser le processus d'installation manuelle.

Installation interactive

Utilisez cette procédure pour installer IBM Insurance P & C Pack 6.0.2 à l'aide de l'assistant d'installation. L'assistant d'installation est intégré à IBM Insurance P & C Pack 6.0.2 for WebSphere Business Services Fabric et s'exécute directement à partir du CD-ROM. L'option d'installation interactive du pack d'outils vous guide étape par étape dans le processus d'installation.

1. Insérez le CD du produit portant l'étiquette **IBM Insurance P & C Pack version 6.0.2** dans le lecteur de CD-ROM. Sélectionnez la langue de votre choix dans la liste des langues prises en charge.
2. Les fichiers de l'assistant d'installation se trouvent dans le répertoire **Installers**. Exécutez l'assistant d'installation en cliquant deux fois sur le fichier exécutable de la plateforme.
3. Dans le panneau **Sélection de la langue** :
 - Sélectionnez la langue de votre choix dans la liste déroulante.
 - Cliquez sur **OK**.
4. A partir du panneau **Bienvenue**, cliquez sur **Suivant** pour continuer.
5. Sur le panneau **Contrat de licence du logiciel**, vous devez lire et accepter les termes du contrat pour continuer. Après avoir lu les termes du contrat, sélectionnez l'option **J'accepte les termes du contrat de licence**, puis cliquez sur **Suivant**.
6. Le panneau **Sélection d'un module d'installation** s'affiche. Sélectionnez **Personnalisé**. Vous pouvez vérifier les options requises et cliquer sur **Suivant**.
7. Dans le panneau **Sélection d'un dossier d'installation** suivant, acceptez le répertoire d'installation principal par défaut de WebSphere Business Services Fabric ou indiquez un répertoire différent pour installer WebSphere Insurance P & C Pack v6.0.2 dans la zone **Où souhaitez-vous l'installer ?**. Cliquez sur le bouton **Suivant** pour continuer.
 - a. Si vous supprimez le répertoire principal par défaut et laissez la zone vide, vous ne pouvez pas continuer.
 - b. Les caractères spéciaux non ASCII ne sont pas pris en charge dans les noms de répertoire.
 - c. Sous Windows : le chemin d'accès au répertoire d'installation ne doit pas excéder 60 caractères
8. Dans le panneau **Emplacement de WebSphere Process Server** suivant, indiquez l'emplacement principal de votre installation WPS. (Par exemple : C:\Program Files\IBM\WebSphere\ProcServer). Cliquez sur **Suivant**.

9. Le panneau suivant vous permet de sélectionner le profil dans lequel vous souhaitez installer les modules d'application d'entreprise Insurance P & C Pack. Ce profil doit prendre en charge Business Process Choreographer. Pour des instructions sur l'ajout de ces modules à un profil existant, consultez la documentation WPS. Ce profil doit prendre en charge Business Process Choreographer. Pour des instructions sur l'ajout de ces modules dans un profil existant, consultez la documentation WPS. Sélectionnez le profil dans la déroulante, puis cliquez sur **Suivant**. L'utilitaire d'installation vérifie à présent le profil et lance **server1** si nécessaire.
10. Lorsque les scripts se chargent, l'écran **Veillez patienter** s'affiche et vous informe que **WebSphere Insurance P & C Pack version 6.0.2** est en cours de configuration sur votre système.
11. Dans le panneau **Emplacement de WebSphere Business Service** suivant, entrez les informations de connexion requises pour ajouter des extensions d'ontologie au référentiel de service métier de WebSphere Business Services Fabric. Entrez un nom de **Protocole** : "http" ou "https", un **Nom de serveur** : tel que **localhost** ou **www.ibm.com**, un **Port** : 9080, un **ID utilisateur** : ID administrateur avec des droits sur le serveur hébergeant l'application WebSphere Business Services Fabric Tools et un **Mot de passe** : mot de passe administrateur pour l'ID utilisateur dans leurs zones respectives. Ces valeurs sont utilisées pour se connecter à un service Web hébergé sur le serveur Fabric exécuté par l'application WebSphere Business Services Fabric Tools. Cliquez sur **Suivant**.
12. Dans le panneau **Récapitulatif avant l'installation** suivant, consultez les caractéristiques des composants à installer, la quantité d'espace qu'ils vont utiliser et l'emplacement dans lequel ils se trouvent sur le système. Vérifiez tous ces détails et cliquez sur **Installer** pour installer le produit. Sinon, cliquez sur **Précédent** pour modifier les spécifications.

Lorsque l'installation est terminée, un écran s'affiche vous informant des résultats de l'installation. Si aucune erreur n'est détectée, vous êtes informé que l'installation a réussi et que vous pouvez commencer à utiliser le pack de contenu. Si une erreur est détectée, vous êtes dirigé vers les fichiers journaux. Ces fichiers journaux se trouvent dans le répertoire principal de l'installation et dans le répertoire de configuration et portent les extensions .log, .stdout, et .stderr.

Installation manuelle de Websphere Insurance P & C Pack

Cette section décrit l'installation manuelle de Websphere Insurance P & C Pack, qui inclut l'installation de composants d'exécution de WebSphere Process Server et WebSphere Business Services Fabric.

Pour installer Insurance P & C Pack manuellement, exécutez l'utilitaire d'installation interactif et sélectionnez l'option **Files Only**. Cette opération vous permet d'afficher le contrat de licence. Une fois les termes du contrat de licence accepté, les fichiers dont vous avez besoin pour l'installation manuelle sont copiés sur votre système.

Pour installer les composants d'exécution de WebSphere Process Server :

Installez les fichiers EAR sur votre serveur WebSphere Process Server. Les modules d'application d'entreprise d'Insurance P & C Pack doivent être installés dans un profil WebSphere Process Server. **Le module Business Process Choreographer du profil dans lequel sont installées ces applications doit être configuré.** Pour des

instructions sur l'ajout de ces applications à un profil existant, voir la documentation d'IBM WebSphere Process Server.

1. Localisez le répertoire runtime à l'emplacement où vous choisissez d'installer les fichiers du pack de contenu.
2. Installez chaque fichier .ear dans le répertoire runtime de WebSphere Process Server à l'aide de la console d'administration.

Pour installer les archives de contenu Fabric dans WebSphere Business Services Fabric :

1. Connectez-vous à IBM WebSphere Business Service Fabric Portal, à l'adresse <http://localhost:9080/fabric/app>
2. Utilisez la barre de navigation située sur la gauche pour entrer dans le gestionnaire de gouvernance.
3. A l'aide de l'option **Importer/Exporter**, chargez les archives de contenu Fabric (FCA).
4. Chargez chaque fichier .fca à l'aide de l'écran de chargement.
5. Installez l'archive de contenu Fabric.

Remarque : Le chargement des fichiers .jar est spécifique à chaque pack de contenu.

Installation des archives de contenu Fabric

Tableau 3. Fichiers JAR

Action	Élément	Valeur
Installation	Emplacement d'installation par défaut	<répertoire de base du programme>/IBM/WebSphere/Fabric/Insurance/P_C
	FCA	<ul style="list-style-type: none"> • industry-iso-codes-model.jar • industry-iso-codes-lp.jar • insurance-pc-glossary-ontology-model.jar • insurance-pc-glossary-ontology-lp.jar • insurance-pc-core-ontology-model.jar • insurance-pc-core-ontology-lp.jar • insurance-pc-ontology-reference-model.jar • insurance-pc-reference-lp.jar

To install the common service EAR :

Tableau 4. Common service EAR

Action	Item	Value
Install	Default install location	<programroot>IBM/WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/runtime
	EAR	<ul style="list-style-type: none"> • insurance-fabric-service

Pour installer les composants d'implémentation de référence :

Installez les fichiers EAR sur votre serveur WebSphere Process Server. Importez l'échange de projet dans WebSphere Integration Developer.

Tableau 5. Reference implementation components

Action	Item	Value
Install	Default install location	<program root>/IBM/WebSphere/Fabric/Insurance/P_C/reference
	EAR	<ul style="list-style-type: none"> Ins-app.ear insurance-reference-app.ear
	FCA	<ul style="list-style-type: none"> insurance-reference-impl-ontology-model.jar insurance-reference-impl-ontology-lp.jar
	Project Interchange (.zip)	ClaimSummaryAcordGtwy-project-interchange.zip

Installation manuelle sous z/OS

All the required EARs and the OCP files will be bundled and available in a compressed file format. Extract the EAR files to be deployed on WebSphere Process Server. For importing the OCP see the *Manual Installation* section of the document

Vérification de l'installation

Afin de vérifier si l'installation a réussi, consultez la console d'administration de WebSphere Process Server pour les fichiers EAR suivants :

- ins-pc-common-svc
- ins-pc-cbs-svc
- ClaimSummaryAcordGtwyApp

Pour vérifier l'installation des ontologies dans IBM Business Services Foundation Pack :

1. Ouvrez Internet Explorer
2. Entrez l'adresse universelle : http://<hôte>:<port>/fabric/app dans la zone **Adresse** et appuyez sur la touche <Entrée>
3. Connectez-vous au portail de WebSphere Business Services Fabric à l'aide de vos données d'identification
4. Dans le menu **Mes services**, cliquez sur **Governance Manager > Configurer les projets**
5. L'installation des ontologies a réussi si les projets suivants apparaissent sous **Noms de projet** :
 - Industry - ISO Codes Model
 - Insurance Glossary Model for Property and Casualty (Type de projet : Ontology)
 - Insurance Core Model for Property and Casualty (Type de projet : Ontology)
 - Insurance - P&C Reference Model (Type de projet : Business Service)
 - Insurance - P&C Reference Implementation (Type de projet : Business Service)

Tableau 6. Emplacements des composants

Composant	Type de composant	Emplacement d'installation
Services communs	Archive d'entreprise (.ear)	<répertoire de base du programme>IBM/WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/runtime

Tableau 6. Emplacements des composants (suite)

Composant	Type de composant	Emplacement d'installation
Bibliothèques SCA	Echanges de projets (.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/projects/library
Modules SCA	Echanges de projets (.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/projects/modules
Modèles Insurance P & C UML	Actifs réutilisables (.ras)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/models
Implémentation de référence	Echanges de projets (.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/projects/modules
	Archives d'entreprise (.ear)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/reference/runtime
	Modèle d'ontologie (.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/reference/fca
Assembleur	(.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/projects/assembleur
Third Party	(.zip)	<répertoire de base du programme>IBM/ WebSphere/Fabric/Insurance /P_C/thirdparty

Utilisation d'IBM Insurance P & C Pack

Après avoir installé IBM Insurance P & C Pack, les développeurs de logiciel peuvent effectuer les actions suivantes :

- Inclure des services communs pour développer des services métier composites
- Utiliser un modèle sectoriel de base pour personnaliser et développer les termes du glossaire relatif aux assurances
- Utiliser des bibliothèques et des modules SCA pour procéder au développement CBS

Incidents recensés et limitations

Récupération suite à un échec d'installation

Lors du processus d'installation de WebSphere Insurance P & C Pack, si l'utilitaire d'installation indique qu'une erreur a été détectée, vérifiez les messages spécifiques dans les journaux.

- Le répertoire principal de votre installation contient un fichier .log. Ce fichier détaille la réussite ou l'échec des opérations du fichier principal associées à l'installation. Les erreurs associées à une opération de fichier indiquent généralement un incident lié aux droits d'accès ou à l'espace disque. En règle générale, vous pouvez résoudre ces incidents et renouveler la tentative d'installation.
- Les erreurs rencontrées dans l'opération HttpMultipartPost indiquent que le service WebSphere Business Services Fabric Tools est introuvable. En règle générale, cela indique que le serveur hébergeant l'application WebSphere Business Services Fabric Tools n'est pas en cours d'exécution ou que les

informations de connexion fournies sont incorrectes. Vous pouvez résoudre cet incident en installant les fichiers d'extension d'ontologie manuellement. Voir la documentation **Installation manuelle** pour obtenir des détails sur cette opération.

- Le répertoire de configuration peut contenir des erreurs rencontrées lors des étapes de configuration. La progression des étapes de configuration est consignée dans les fichiers `.stdout` et `.stderr`. Ces fichiers contiennent des messages spécifiques à l'étape de configuration exécutée.
- Les modules d'application d'entreprise peuvent échouer lors de l'installation pour un certain nombre de raisons :
 - Le serveur n'a peut-être pas été démarré.
 - Le nom d'utilisateur et le mot de passe fournis pour l'utilisateur administrateur peuvent être incorrects.
 - Voir la section **Installation manuelle** pour obtenir des détails sur l'installation manuelle des modules d'application d'entreprise.

Désinstallation de WebSphere Insurance P & C Pack version 6.0.2

Pour désinstaller Insurance P & C Pack version 6.0.2 :

- Localisez le répertoire `<pack de contenu>/uninstall`.
- Exécutez le programme de désinstallation `<nom du fichier de désinstallation>`.
- Sélectionnez les options de désinstallation et cliquez sur **Suivant**. (La configuration par défaut supprime tous les composants installés par l'utilitaire d'installation).
- Cliquez sur **Désinstaller** pour supprimer tous les fichiers, leurs entrées de registre, les dossiers créés lors de l'installation et les modules WPS installés avec le pack de contenu. Le programme de désinstallation supprime les fichiers EAR à partir de la section `Uninstall-Ear` du tableau pour Insurance P & C Pack version 6.0.2.

Tableau 7. Fichiers Ear

Action	Elément	Valeur
Désinstallation	Emplacement d'installation par défaut	<code><répertoire de base du programme>IBM/WebSphere/Fabric/Insurance/P_C</code>
	Enterprise Applications	<ul style="list-style-type: none"> • <code>ins-pc-common-svc</code> • <code>ins-pc-cbs-svc</code> • <code>ClaimSummaryAcordGtwyApp</code>

Remarques et marques

Remarques

Le présent document est conçu pour des produits, services ou fonctions proposés aux Etats-Unis, susceptibles de ne pas être disponibles dans d'autres pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans ce document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM EMEA Director of Licensing
IBM Europe Middle-East Africa
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50
France

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7 Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japon

Le paragraphe suivant ne s'applique pas au Royaume-Uni ou aux pays dans lesquels de telles dispositions seraient contraires à la réglementation locale :

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFAÇON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut modifier sans préavis les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

Lab Director

IBM Corporation

Bridgepoint Plaza II
5914 W. Courtyard Drive, 4th Floor
Austin, TX 78730

U.S.A

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune indemnisation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

(C) (nom de votre société) (année). Des parties de ce code sont dérivées d'IBM Corp. . (C) Copyright IBM Corp. 2006. All rights reserved.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

Marques

Les termes qui suivent sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays :

IBM

IBM (logo)

AIX

ClearCase

ClearQuest

DB2

DB2 Universal Database

Rational

Tivoli

Tivoli (logo)

Tivoli Enterprise

Tivoli Enterprise Console

WebSphere

z/OS

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Intel, Intel Inside (logos) et Pentium sont des marques d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Solaris, Java et toutes les marques et logos incluant Java sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.



Imprimé en France